



24-25 ottobre 2016 COLLEGNO-TORINO



RACCONTI

I MODELLI EUROPEI E L'ESPERIENZA ITALIANA A CONFRONTO

Terzo Incontro tra Titolari di Residenze Artistiche, Regioni e MiBACT

LUNEDÌ 24 OTTOBRE

Ore 10.30 **

Ritrovo navetta (partenza da Stazione Porta Susa, Corso Bolzano Uscita C)

Visita a una delle *Residenze della Regione Piemonte*:

- La Terra Galleggiante – Prospettive Teatrali, Teatro di figura (Pinerolo)
- Qanat – Casa del Circo Contemporaneo (Grugliasco)
- Stalker Teatro – Residenza Arte Transitiva, Teatro (Torino)

Per ragioni logistiche è possibile visitare una sola residenza, su preventiva prenotazione.

Pranzo presso la struttura

Ore 13.30

Partenza dalle Residenze piemontesi per Collegno

Ore 14.00

"STILL" prova a porte aperte di Daniele Ninarello, artista in residenza alla Lavanderia a Vapore, in collaborazione con Residenza Terre di Circo – Mirabilia, progetto vincitore del bando nazionale "Ora!" di Compagnia di San Paolo

Dalle 14.30 – Lavanderia a Vapore – Centro Regionale per la Danza (Collegno)

Registrazione dei partecipanti

(è prevista una navetta continuativa dalla fermata FERMI della metropolitana alla sede)

Ore 15.00

Saluti istituzionali

- Anna Tripodi, Presidente Fondazione Piemonte dal Vivo
- Francesco Casciano, Sindaco Città di Collegno
- Barbara Graffino, Consigliere della Compagnia di San Paolo
- Antonella Parigi, Assessore alla Cultura e al Turismo della Regione Piemonte
- Gianni Torrenti, Assessore alla Cultura della Regione Friuli Venezia Giulia, Coordinatore della Commissione Beni e Attività Culturali della Conferenza delle Regioni e delle Province autonome
- Onofrio Cutaia, Direttore Generale dello Spettacolo del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo

promosso da



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



REGIONE
PIEMONTE



FOUNDAZIONE
PIEMONTE
DAL VIVO
CIRCO REGIONALE MULTISCIPLINARE

con l'adesione di



CONFERENZA DELLE REGIONI
E DELLE PROVINCE AUTONOME

con il sostegno di



Compagnia
di San Paolo

partner



TEATRO
STABILE
TORINO



Torinodanza



IL CIRCOLO
DEI LETTORI

le Residenze



CASA DEL CIRCO
CONTEMPORANEO



LAVANDERIA
A VAPORE
CENTRO
REGIONALE
PER LA DANZA



PROSPETTIVE
TEATRALI



TER.R&D.I.C.R.CO



Logo of the organizing institution



Logo of the organizing institution

Ore 15.50

Le Residenze Artistiche della Regione Piemonte si raccontano

Video-racconto (8')

Ore 16.00

L'ESPERIENZA ITALIANA

Racconto dell'esperienza italiana a partire dai risultati del monitoraggio
a cura di Fondazione Fitzcarraldo

Ore 16.30

RESIDENZE ARTISTICHE: QUADRO EUROPEO, MODELLI E TENDENZE IN ATTO

Intervento di Marie Fol, coordinatrice del network TransArtists

Ore 17.00

Coffee break

Ore 17.15

PRIMA SESSIONE – I PROCESSI CREATIVI IN RESIDENZA

Coordina:

Alessandro Pontremoli, Professore Associato di Storia della Danza, D.A.M.S., Università degli Studi di Torino

Intervengono i titolari di residenza e gli artisti ospiti:

- Christophe Galent, Direttore Les Halles de Schaerbeek, Bruxelles (Belgio)
- Eric Arnal Burtschy, artista segnalato da Les Halles de Schaerbeek, Bruxelles (Belgio)
- Serge Borrás, Direttore La Grainerie, Fabrique des Arts du Cirque et de l'Itinérance, Toulouse (Francia)
- Ilaria Senter, BettiCombo Company, artista segnalata La Grainerie, Fabrique des Arts du Cirque et de l'Itinérance, Toulouse (Francia)
- Cristina Alonso, Coordinatrice e direttrice artistica El Graner, Barcelona (Spagna)
- Jaime Conde, artista residente a El Graner, Barcelona (Spagna)
- Fabio Biondi, Direttore artistico L'arboreto - Teatro Dimora di Mondaino e curatore dei volumi *Nobiltà e miseria. Presente e futuro delle residenze creative in Italia*

Sono previsti interventi da parte di ospiti stranieri, titolari, artisti, pubblico

Ore 19.00

Fine lavori

Ore 19.30

VON/ASSOLO - estratto

danza Daniele Albanese, *musica* Luca Nasciuti

disegno luci Alessio Guerra, *assistenza artistica* Virginia Canali

COMPAGNIA STALKER_DANIELE ALBANESE

creazione realizzata nell'ambito del progetto Residenze coreografiche Lavanderia a Vapore 3.0/ Piemonte dal Vivo

Coproduttori: Torinodanza festival / Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale, Cdc Les Hivernales/Avignon, Halles de Schaerbeek con il sostegno di Garage 29/Bruxelles, Associazione Stalk/Parma

Progetto sostenuto da CollaborAction#3 – azione del Network Anticorpi XL

Progetto sostenuto dal "Fondo per la Danza D'autore Regione Emilia-Romagna 2015/2016"

Residenze artistiche: Halles de Schaerbeek e Garage 29 (Bruxelles)/in collaborazione con Torino Danza Festival/Wallonie-Bruxelles International (WBI), Lavanderia a Vapore 3.0/ Piemonte dal Vivo, Teatro Petrella di Longiano / Comune di Longiano in collaborazione

promosso da



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



REGIONE
PIEMONTE



FOUNDAZIONE
PIEMONTE
DAL VIVO
CIRCOLO REGIONALE MULTISCIPLINARE

con l'adesione di



CONFERENZA DELLE REGIONI
E DELLE PROVINCE AUTONOME

con il sostegno di



Compagnia
di San Paolo

partner



TEATRO
STABILE
TORINO



Torinodanza



IL CIRCOLO
DEI LETTORI



le Residenze



CASA DEL CIRCO
CONTEMPORANEO



LAVANDERIA
A VAPORE
CENTRO
REGIONALE
PER LA DANZA



PROSPETTIVE
TEATRALI



TEATRO
STABILE
TORINO



TEATRO
STABILE
TORINO



TEATRO
STABILE
TORINO

con L'arboreto - Teatro Dimora di Mondaino, Teatro Consorziale di Budrio e Comune di Budrio (Bo) in collab. con H(abita)T /rete di spazi per la danza, Teatro delle Briciole – Solares fondazione delle Arti/Parma.

Ore 20.00 **

Cena a invito e visita agli spazi della Lavanderia a Vapore

Ore 22.00 **

Rientro a Torino in navetta (fermate: Porta Susa, Piazza Castello ang. Via Verdi)

MARTEDÌ 25 OTTOBRE

Ore 9.00 – Teatro Carignano, Torino (Piazza Carignano)

Saluto di Lamberto Vallarino Gancia, Presidente Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale

Ore 9.15

SECONDA SESSIONE – LA FUNZIONE DELLA RESIDENZA NEL SISTEMA DELLO SPETTACOLO DI UN TERRITORIO

Coordina: Cristina Da Milano, Presidente Ecom, European Centre for Cultural Organisation and Management

Intervengono:

- Elena Dapporto, ispettore referente per le relazioni internazionali - servizio ispezione creazione artistica, Ministère de la Culture et de la Communication, Direction Générale de la Création Artistique (Francia)
- Stéphanie Pecourt, già Direttrice del Wallonie-Bruxelles Théâtre/Danse, Direttrice di Halles Saint-Gery (Belgio)
- Emilie Cabaup, Project Manager, DGA Affaires Culturelles, Toulouse Métropole (Francia)
- Donatella Ferrante, Dirigente Direzione Generale dello Spettacolo dal Vivo del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo

Sono previsti interventi da parte di rappresentanti di Compagnia di San Paolo, ospiti stranieri, titolari di residenza, artisti, pubblico

Ore 11.15

Coffee break

Ore 11.30

TERZA SESSIONE - I RAPPORTI INTERNAZIONALI. RESIDENZE E MOBILITÀ. LE RETI

Coordinano:

- Donatella Ferrante, Dirigente Direzione Generale dello Spettacolo dal Vivo del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
- Marie Fol, Coordinatrice di TransArtists

Intervengono:

- Christophe Galent, Direttore Les Halles de Schaerbeek, Bruxelles (Belgio)
- Serge Borrás, Direttore La Grainerie, Fabrique des Arts du Cirque et de l'itinérance, Toulouse (Francia)
- Cristina Alonso, Coordinatrice artistica El Graner Barcelona (Spagna)
- Velia Papa, Referente sede italiana Fondo Roberto Cimetta

promosso da



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



REGIONE
PIEMONTE



FOUNDAZIONE
DAL VIVO
CIRCOLO REGIONALE MULTIDISCIPLINARE

con l'adesione di



CONFERENZA DELLE REGIONI
E DELLE PROVINCE AUTONOME

con il sostegno di



Compagnia
di San Paolo

partner



TEATRO
STABILE
TORINO



Torinodanza



IL CIRCOLO
DEI LETTORI



le Residenze



CASA DEL CIRCO
CONTEMPORANEO



LAVANDERIA
A VAPORE
CENTRO
REGIONALE
PER LA DANZA



PROSPETTIVE
TEATRALI



TERREDICIRCO



TERREDICIRCO



TERREDICIRCO

Sono previsti interventi da parte di ospiti stranieri, titolari di residenza, artisti, pubblico

Ore 13.00

Saluti e chiusura

Onofrio Cutaia, Direttore Generale dello Spettacolo dal Vivo per il Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo

Dalle 14.30 alle 17.00 - Circolo dei lettori, Torino (via Bogino 9)

WORLD CAFÈ E RESIDENZE - realizzato in collaborazione con Fondazione Fitzcarraldo

Conversazioni informali al fine di mobilitare in modo creativo pensieri e risorse, produrre apprendimento, condividere conoscenze e infine generare cambiamento.

I gruppi si confronteranno a partire dalle tematiche affrontate nelle sessioni del convegno.

Ore 18.15 **

Navetta per Fonderie Teatrali Limone, Moncalieri (partenza Piazza Castello ang. Via Verdi)

Ore 19.30 **

Torinodanza Festival - Fonderie Teatrali Limone

COLD BLOOD

di Michèle Anne De Mey, Jaco Van Dormael e collettivo Kiss and Cry (Belgio)

Ore 21.00 **

Rientro a Torino in navetta (fermate: Stazione Porta Susa, Piazza Castello)

**** attività riservata ai Titolari di Residenza e ai Rappresentanti delle Regioni, aderenti al Progetto Residenze Artistiche**

promosso da



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



con l'adesione di



con il sostegno di



partner



le Residenze

